

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2009 — 3364

[C - 2009/14236]

**21 AOÛT 2009.** — Arrêté royal portant approbation du premier avenant au contrat de gestion portant sur la période 2008-2012, conclu entre l'Etat et la SA SNCB

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, l'article 4, § 3;

Vu l'avis du Comité consultatif des Usagers auprès du groupe SNCB, donné le 14 juin 2009;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 juillet 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 14 juillet 2009;

Vu l'avis de la Commission paritaire nationale, donné le 15 juillet 2009;

Sur la proposition du Ministre des Entreprises publiques et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le premier avenant au contrat de gestion portant sur la période 2008-2012, conclu entre l'Etat et la SA SNCB, annexé au présent arrêté, est approuvé.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre qui a les Entreprises publiques dans ses attributions et le Ministre qui a la Mobilité dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 21 août 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Entreprises publiques,  
S. VANACKERE

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,  
E. SCHOUPE

Annexe à l'arrêté royal du 21 août 2009 portant approbation du premier avenant au contrat de gestion portant sur la période 2008-2012, conclu entre l'Etat et la SA SNCB

**Premier avenant au contrat de gestion portant sur la période 2008-2012, conclu entre l'Etat et la SA SNCB**

Les articles et les annexes ci-après sont modifiés comme suit :

Article 15 est remplacé par ce qui suit :

Art. 15. Cartes train trajet et cartes train scolaires

15.1. Variation de l'augmentation annuelle du prix en fonction de l'accroissement de l'indice santé et de la régularité des trains

La majoration des prix avant arrondissement de ces cartes, exprimée en moyenne pondérée selon le volume des différentes cartes émises au cours de l'année civile qui précède la date d'approbation des tarifs, varie, entre autres, en fonction de l'accroissement annuel de l'indice santé. L'indice santé est celui du mois de juin précédant l'augmentation tarifaire.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2009 — 3364

[C - 2009/14236]

**21 AUGUSTUS 2009.** — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van het eerste bijvoegsel bij het beheerscontract voor de periode 2008-2012, afgesloten tussen de Staat en de NV NMBS

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economisch overheidsbedrijven, artikel 4, § 3;

Gelet op het advies van het Raadgevend Comité van de Gebruikers bij de NMBS-groep, gegeven op 14 juni 2009;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 juli 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 14 juli 2009;

Gelet op het advies van de Nationale paritaire Commissie, gegeven op 15 juli 2009;

Op de voordracht van de Minister van Overheidsbedrijven en van de Staatssecretaris voor Mobiliteit en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het als bijlage bij dit besluit gevoegde eerste bijvoegsel bij het beheerscontract voor de periode 2008-2012, afgesloten tussen de Staat en de NV NMBS, wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Overheidsbedrijven en de Minister bevoegd voor Mobiliteit zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 21 augustus 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Overheidsbedrijven,  
S. VANACKERE

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,  
E. SCHOUPE

Bijlage bij het koninklijk besluit van 21 augustus 2009 houdende goedkeuring van het eerste bijvoegsel bij het beheerscontract voor de periode 2008-2012, afgesloten tussen de Staat en de NV NMBS

**Eerste bijvoegsel bij het beheerscontract voor de periode 2008-2012, afgesloten tussen de Staat en de NV NMBS**

De hierna volgende artikels en bijlagen worden gewijzigd als volgt :

Artikel 15 wordt vervangen als volgt :

Art. 15. Traject- en schoolkaarten

15.1. Variatie van de jaarlijkse prijsverhoging op basis van de stijging van de gezondheidsindex en de stiptheid van de treinen

De prijsverhoging voor afronding van deze kaarten, uitgedrukt in gewogen gemiddelde volgens het volume van de verschillende uitgegeven kaarten in de loop van het burgerlijk jaar dat voorafgaat aan de goedkeuringsdatum van de tarieven, varieert, onder meer, rekening houdend met de jaarlijkse stijging van de gezondheidsindex. De gezondheidsindex is die van de maand juni die aan de tariefverhoging voorafgaat.

Le pourcentage d'indexation obtenu est adapté en fonction de la régularité des trains de voyageurs, telle que rapportée à la SNCB par Infrabel.

Pour le calcul de la modification tarifaire annuelle ainsi adaptée, la valeur limite des tarifs est déterminée comme suit :

$$\text{Tarifs 1<sup>er</sup> fev08} \times \left( \frac{\text{indice santé juin}_{t-1}}{\text{indice santé juin}_{07} \times 1,0079} + \frac{\text{régularité}_{t-1} - \text{objectif ponctualité}}{\text{objectif ponctualité}} \right)$$

L'objectif pour la ponctualité est le suivant :

- 91,0 % pour l'adaptation tarifaire de février 2009;
- 91,5 % pour l'adaptation tarifaire de février 2010;
- 92,0 % pour l'adaptation tarifaire de février 2011.

La modification tarifaire annuelle effective est égale à l'évolution annuelle de l'indice santé, augmentée ou diminuée de maximum 1 % pour se rapprocher autant que possible de la valeur limite.

#### 15.2. Définition de la régularité

La régularité effective est la moyenne des douze indices mensuels de la période se terminant au mois de juin précédant l'augmentation tarifaire.

Les retards dus à des cas de force majeure, à l'exécution de grands projets d'investissement ou à des ralentissements de longue durée liés à des raisons de sécurité sont neutralisés dans le calcul à établir. Les retards consécutifs aux interruptions de travail résultant du non-respect des accords en la matière entre la direction et les organisations syndicales, ne font pas l'objet d'une neutralisation. Les trains supprimés sont considérés comme des trains en retard.

La DGTG contrôle, sur base des rapports « Relazen – Relations » qu'elle reçoit chaque jour d'Infrabel, quels retards sont imputables à la force majeure.

Pour les adaptations tarifaires à partir de février 2012, l'indicateur de ponctualité tiendra compte du nombre de voyageurs respectivement pour les trains de pointe et les autres trains, et également de la durée des retards. Dans cette perspective, à partir de 2008, Infrabel reprendra ces deux éléments dans l'enregistrement des trains en retard et calculera la ponctualité globale pondérée, comme définie à l'annexe 5 de son contrat de gestion.

#### 15.3. Variation de l'augmentation annuelle du prix en fonction de la variation des coûts de l'énergie de traction

Etant donné l'augmentation exceptionnelle des coûts de l'énergie au cours des années 2007 et 2008, l'augmentation du prix au 1/2/2009 a été majorée d'1 %. Cette augmentation d'1 % reste acquise pour les tarifs des années suivantes.

#### 15.4. Adaptation tarifaire de février 2009 et adaptations ultérieures

Considérant la situation économique et dérogeant aux règles mentionnées ci-dessus pour l'augmentation annuelle des prix (tenant compte tant de l'augmentation de l'indice santé, de l'évolution de la régularité, que de la variation des coûts de l'énergie de traction), l'adaptation tarifaire de février 2009 est exceptionnellement limitée à 6,25 % au lieu de 7,07 %.

A partir de l'augmentation tarifaire de février 2010, les formules mentionnées ci-dessus restent d'application.

Article 16 est remplacé par ce qui suit :

Art. 16. Produits autres que les cartes train trajet et cartes train scolaires

#### 16.1. Variation de l'augmentation annuelle du prix

Pour les produits autres que les cartes train trajet et les cartes train scolaires, la SNCB tendra vers une plus grande différenciation des prix dans sa politique tarifaire. Des prix plus différenciés pendant les heures creuses peuvent en effet augmenter l'attrait du train et ainsi contribuer directement à la réalisation des objectifs de croissance. L'augmentation tarifaire annuelle, exprimée en moyenne pondérée selon le volume de chaque groupe de produits ne dépassera pas l'augmentation annuelle de l'indice santé.

In functie van de stiptheid van de reizigerstreinen, zoals aan de NMBS gerapporteerd door Infrabel, wordt het verkregen indexeringspercentage aangepast.

Voor de berekening van de aldus aangepaste jaarlijkse tariefwijziging wordt de limietwaarde van de tarieven als volgt bepaald :

$$\text{Tarieven 1 fev08} \times \left( \frac{\text{gezondheidsindex juni}_{t-1}}{\text{gezondheidsindex juni}_{07} \times 1,0079} + \frac{\text{stiptheid}_{t-1} - \text{doelstelling stiptheid}}{\text{doelstelling stiptheid}} \right)$$

De doelstelling voor de stiptheid is de volgende :

- 91,0 % voor de tariefaanpassing februari 2009;
- 91,5 % voor de tariefaanpassing februari 2010;
- 92,0 % voor de tariefaanpassing februari 2011.

De werkelijke jaarlijkse tariefwijziging is gelijk aan de jaarlijkse evolutie van de gezondheidsindex, verhoogd of verlaagd met maximum 1 % om zo dicht mogelijk de limietwaarde te benaderen.

#### 15.2. Definitie van de stiptheid

De effectieve stiptheid is het gemiddelde van de twaalf maandcijfers van de periode die eindigt in de maand juni die aan de tariefverhoging voorafgaat.

De verträgen te wijten aan overmacht, aan de uitvoering van grote investeringsprojecten of aan de langdurige verträgen die te maken hebben met veiligheidsredenen, worden in de te maken berekening generaliseerd. Verträgen ten gevolge van werkonderbrekingen waarvoor de afspraken terzake tussen de directie en vakbonden niet werden nageleefd, komen niet in aanmerking voor neutralisatie. Afschafte treinen worden beschouwd als treinen met vertraging.

DGVL controleert, aan de hand van de verslagen « Relazen – Relations » die het dagelijks van Infrabel ontvangt, welke verträgen aan overmacht worden toegewezen.

Voor de tariefaanpassingen vanaf februari 2012 zal de stiptheidsindicator rekening houden met het aantal reizigers op respectievelijk spitsuur- en andere treinen, en tevens met de duur van de verträgen. Met het oog daarop zal Infrabel vanaf 2008 bij de registratie van de treinen met vertraging deze beide elementen meenemen en de gewogen globale stiptheid bepalen, zoals gedefinieerd in bijlage 5 van haar beheerscontract.

#### 15.3. Variatie van de jaarlijkse prijsverhoging op basis van de variatie van de tractie-energiekosten

Gezien de uitzonderlijke stijging van de energiekosten in de jaren 2007 en 2008 wordt de prijsverhoging per 1/2/2009 opgetrokken met 1 %. Deze verhoging met 1 % blijft verworven voor de tarieven in de daarop volgende jaren.

#### 15.4. Tariefaanpassing van februari 2009 en latere aanpassingen

Gelet op de economische omstandigheden en dit in afwijking van de bovenvermelde regels inzake de jaarlijkse prijsverhoging (rekening houdende met zowel de stijging van de gezondheidsindex, de evolutie van de stiptheid als de variatie van de tractie-energiekosten), wordt de tariefaanpassing van februari 2009 uitzonderlijk beperkt tot 6,25 % i.p.v. 7,07 %.

Vanaf de tariefaanpassing van februari 2010 zijn de bovenvermelde formules onverminderd van toepassing.

Artikel 16 wordt vervangen als volgt :

Art. 16. Andere producten dan trajet- en schooltreinkaarten

#### 16.1. Variatie van de jaarlijkse prijsverhoging

Voor de andere producten dan trajet- en schooltreinkaarten zal de NMBS in haar tariefbeleid streven naar een grotere prijsdifferentiatie. Meer gedifferentieerde prijzen kunnen immers tijdens de daluren de aantrekkelijkheid van het treinreizen verhogen, en aldus rechtsreeks bijdragen tot het waarmaken van de groeidoelstellingen. De jaarlijkse prijsstijging, uitgedrukt in gewogen gemiddelde volgens het volume van ieder van deze productgroepen, zal niet hoger zijn dan de jaarlijkse stijging van de gezondheidsindex.

## 16.2. Adaptation tarifaire de février 2009 et adaptations ultérieures

En raison de l'adaptation tarifaire restreinte de février 2009, relative aux cartes train trajet et cartes train scolaires, l'augmentation annuelle du prix des autres produits s'élèvera à 5,50 % et ce en dérogeant à l'application de l'alinéa précédent.

A partir de l'augmentation tarifaire de février 2010, les dispositions prévues par le premier alinéa du présent article restent d'application.

Article 24, le titre dans le texte néerlandais est remplacé par ce qui suit :

« Tweede opdracht : het grensoverschrijvend reizigersvervoer met treinen van de gewone dienst. »

Article 46 est remplacé par ce qui suit :

Art. 46. Concertation

Le Conseil supérieur national des personnes Handicapées est pour la concertation avec la SNCB, le seul interlocuteur qui agit comme représentant des différentes organisations et associations qui s'investissent pour les voyageurs moins mobiles.

Article 53, l'alinéa premier dans le texte français est remplacé par ce qui suit :

La SNCB collabore à l'application de la Directive européenne 2002/49/CE, qui vise à limiter l'exposition au bruit ambiant. A cette fin, les données nécessaires relatives aux trains circulant sur le réseau Infrabel seront fournies aux autorités compétentes.

Article 65, après l'alinéa premier, se terminant par « - 2012 : 1.366.457 k€ dont 421.781 k€ pour la SNCB. », il est inséré un deuxième alinéa rédigé comme suit :

Le montant total attribué aux trois sociétés pour leurs investissements en 2009 est diminué de 346.000 k€<sub>2009</sub>, dont 146.000 k€<sub>2009</sub> pour la SNCB.

Article 73, l'alinéa premier est remplacé par ce qui suit :

La SNCB reçoit une dotation d'exploitation annuelle d'un montant de :

- 882.372 k€<sub>2008</sub> en 2008;
- 879.002 k€<sub>2008</sub> en 2009;
- 879.002 k€<sub>2008</sub> en 2010;
- 879.002 k€<sub>2008</sub> en 2011;
- 879.002 k€<sub>2008</sub> en 2012.

Cette dotation d'exploitation annuelle est majorée de 6.000 k€<sub>2009</sub> en 2009 et de 10.000 k€<sub>2009</sub> à partir de 2010, pour compenser la diminution de la dotation d'investissements en 2009. En dérogation à l'article 82, cette majoration est versée intégralement le 8 mai de chaque année.

Cette dotation d'exploitation annuelle est diminuée de 51.300 k€<sub>2009</sub> en 2009 et de 61.914 k€<sub>2009</sub> à partir de 2010, pour compenser l'application à tout le Groupe SNCB de la mesure concernant l'exonération du paiement du précompte professionnel, plus particulièrement pour la partie de cette exonération pour les activités qui n'entrent pas en concurrence avec des entreprises privées. Cette mesure est prise en application du plan de relance en exécution de l'accord interprofessionnel 2009-2010. En dérogation à l'article 82, cette diminution est opérée intégralement à charge de l'échéance du 8 mai de chaque année.

Les montants prévus ci-dessus pour cette diminution, sont des estimations qui sont revues annuellement compte tenu de l'impact réel de la mesure sur les comptes de la SNCB.

Article 73, l'alinéa 4 dans le texte néerlandais est remplacé par ce qui suit :

« Alle nieuwe verminderingen of nieuw kosteloos vervoer m.b.t. het binnenlands reizigersvervoer, opgelegd door de Staat, worden bijkomend gecompenseerd en worden via een bijvoegsel bij dit beheerscontract vastgelegd. »

## 16.2. Tariefaanpassing van februari 2009 en latere aanpassingen

Wegens de beperkte tariefaanpassing van februari 2009 m.b.t. traject- en schooltreinkaarten zal de jaarlijkse prijsstijging van de andere producten 5,50 % bedragen en dit in afwijking van de toepassing van de voorgaande alinea.

Vanaf de tariefaanpassing van februari 2010 zijn de bepalingen van de eerste alinea van dit artikel onverminderd van toepassing.

Artikel 24, de titel in de Nederlandse tekst wordt vervangen als volgt :

Tweede opdracht : het grensoverschrijvend reizigersvervoer met treinen van de gewone dienst

Artikel 46 wordt vervangen als volgt :

Art. 46. Overleg

De Nationale Hoge Raad voor Personen met een handicap is, voor het overleg met de NMBS, de enige gesprekspartner die optreedt als vertegenwoordiger van de verschillende groeperingen en verenigingen die zich inzetten voor de minder mobiele reizigers.

Article 53, de eerste alinea in de Franse tekst wordt vervangen als volgt :

« La SNCB collabore à l'application de la Directive européenne 2002/49/CE, qui vise à limiter l'exposition au bruit ambiant. A cette fin, les données nécessaires relatives aux trains circulant sur le réseau Infrabel seront fournies aux autorités compétentes. »

Artikel 65, na de eerste alinea, eindigend met « -2012 : 1.366.457 k€ waarvan 421.781 k€ voor de NMBS », wordt een tweede alinea ingevoegd, luidend als volgt :

Het totaal bedrag dat voor 2009 aan de drie vennootschappen voor investeringen is toegekend, wordt verminderd met 346.000 k€<sub>2009</sub>, waarvan 146.000 k€<sub>2009</sub> voor de NMBS.

Artikel 73, de eerste alinea wordt vervangen als volgt :

De NMBS ontvangt een jaarlijkse exploitatietoelage ten bedrage van :

- 882.372 k€<sub>2008</sub> in 2008;
- 879.002 k€<sub>2008</sub> in 2009;
- 879.002 k€<sub>2008</sub> in 2010;
- 879.002 k€<sub>2008</sub> in 2011;
- 879.002 k€<sub>2008</sub> in 2012.

Deze jaarlijkse exploitatietoelage wordt opgetrokken met 6.000 k€<sub>2009</sub> in 2009 en met 10.000 k€<sub>2009</sub> vanaf 2010, ter compensatie van de vermindering van de investeringstoelage in 2009. In afwijking van artikel 82 wordt deze verhoging integraal gestort op 8 mei van elk jaar.

Deze jaarlijkse exploitatietoelage wordt verminderd met 51.300 k€<sub>2009</sub> in 2009 en met 61.914 k€<sub>2009</sub> vanaf 2010 als compensatie van de maatregel aangaande de vrijstelling van betaling van bedrijfsvoorheffing voor de hele NMBS-groep, meer bepaald voor het aandeel in die vrijstelling voor de activiteiten die niet in concurrentie treden met private bedrijven. Deze maatregel wordt getroffen in toepassing van het herstelplan in uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2009-2010. In afwijking van artikel 82 wordt deze vermindering integraal afgehouden van de betaalschijf die op 8 mei van elk jaar betaald wordt.

De hierboven vermelde bedragen van de vermindering, zijn raminngen. Deze worden jaarlijks herhaald, rekening houdend met de werkelijke impact van de maatregel op de rekeningen van de NMBS.

Artikel 73, de 4e alinea in de Nederlandse tekst wordt vervangen als volgt :

Alle nieuwe verminderingen of nieuw kosteloos vervoer m.b.t. het binnenlands reizigersvervoer, opgelegd door de Staat, worden bijkomend gecompenseerd en worden via een bijvoegsel bij dit beheerscontract vastgelegd.

Article 77, le titre et l'alinéa premier dans le texte français sont remplacés par ce qui suit :

Art. 77. Dotation pour la relation Antwerpen - Noorderkempen

En fonction de la mise en service effective de la relation Antwerpen - Noorderkempen, la SNCB reçoit, sur base annuelle, une dotation supplémentaire d'un montant de 1.966 k€<sub>2008</sub> afin de couvrir le déficit d'exploitation. La première année, ce montant sera adapté en fonction de la date réelle de la mise en service.

Article 93, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

Le cas échéant, le résultat de la concertation visée au deuxième alinéa sera entériné dans un avenant au présent contrat de gestion.

#### Annexe 6.1. — Liste des gares et arrêts et la répartition de leur gestion entre les trois sociétés du Groupe

Les noms des gares/arrêts portant les numéros suivants sont remplacés par ce qui suit :

120 LA LOUVIERE-CENTRE

191 UCCLE-CALEVOET/UKKEL-KALEVOET

250 BERCHEM-ST-AG./ST-AG.-BERCHEM

La gare/l'arrêt suivant(e) est retiré de la liste :

138 MANAGE – SUD-OUEST – B

Les gares/arrêts suivants sont ajoutés à la liste :

138 MANAGE – SUD-OUEST – I

549 BEERVELDE – NOORDWEST – I

550 MORTSEL-LIERSESTEENWEG – NOORDOOST – I

#### Annexe 6.2. — Parkings dont la gestion est concédée à la SNCB (situation 1<sup>er</sup> avril 2008)

Le nom de la gare/arrêt portant le numéro suivant est remplacé par ce qui suit :

101 UCCLE-CALEVOET/UKKEL-KALEVOET

La gare/l'arrêt suivant(e) est retiré de la liste :

64 MANAGE – SUD-OUEST – B

#### Annexe 7. — Aperçu des dotations

L'annexe 7 au contrat de gestion approuvé par l'arrêté royal du 29 juin 2008 est remplacé par l'annexe 7 jointe au présent avenant.

#### Annexe 11. — Statut des gares

Les arrêts suivants sont ajoutés à la liste « II. Arrêts secondaires » :

BEERVELDE

MORTSEL-LIERSESTEENWEG

A l'avant-dernière ligne de la liste « II. Arrêts secondaires » le chiffre reprenant le total est remplacé par 459.

Bruxelles, le 21 août 2009.

R. GAYETOT,

Directeur général

M. DESCHEEMAECCKER,

Administrateur délégué

E. SCHOUPPE,

Secrétaire d'Etat à la Mobilité

S. VANACKERE,

Ministre des Entreprises publiques

Artikel 77, de titel en de eerste alinea in de Franse tekst worden vervangen als volgt :

« Art. 77. Dotation pour la relation Antwerpen - Noorderkempen

En fonction de la mise en service effective de la relation Antwerpen - Noorderkempen, la SNCB reçoit, sur base annuelle, une dotation supplémentaire d'un montant de 1.966 k€<sub>2008</sub> afin de couvrir le déficit d'exploitation. La première année, ce montant sera adapté en fonction de la date réelle de la mise en service.»

Artikel 93, de 3e alinea wordt vervangen als volgt :

In voorkomend geval zal het resultaat van het overleg bedoeld in de tweede alinea, worden bekrachtigd in een bijvoegsel bij dit beheerscontract.

#### Bijlage 6.1. — De lijst van stations en stopplaatsen en de verdeling van hun beheer onder de drie vennootschappen van de groep

De namen van de stations/stopplaatsen met volgende nummers worden vervangen als volgt :

120 LA LOUVIERE-CENTRE

191 UCCLE-CALEVOET/UKKEL-KALEVOET

250 BERCHEM-ST-AG./ST-AG.-BERCHEM

Het/de volgende station/stopplaats wordt onttrokken aan de lijst :

138 MANAGE – SUD-OUEST – B

De volgende stations/stopplaatsen worden toegevoegd aan de lijst :

138 MANAGE – SUD-OUEST – I

549 BEERVELDE – NOORDWEST – I

550 MORTSEL-LIERSESTEENWEG – NOORDOOST – I

#### Bijlage 6.2. — Parkings waarvan het beheer is overgedragen aan NMBS (toestand 1 april 2008)

De naam van het/de station/stopplaats met volgend nummer wordt vervangen als volgt :

101 UCCLE-CALEVOET/UKKEL-KALEVOET

Het/de volgende station/stopplaats wordt onttrokken aan de lijst :

64 MANAGE – SUD-OUEST – B

#### Bijlage 7. — Overzicht toelagen

De bijlage 7 van het beheerscontract goedgekeurd met het koninklijk besluit van 29 juni 2008 wordt vervangen door de bijlage 7, gevoegd bij dit bijvoegsel.

#### Bijlage 11. — Statuut van de stations

De volgende stopplaatsen worden toegevoegd aan de lijst « II. Secundaire haltes » :

BEERVELDE

MORTSEL-LIERSESTEENWEG

Op de voorlaatste regel van de lijst « II. Secundaire haltes » wordt het cijfer dat het totaal weergeeft, vervangen door 459.

Brussel, 21 augustus 2009.

R. GAYETOT,

Directeur-generaal

M. DESCHEEMAECCKER,

Gedelegeerd bestuurder

E. SCHOUPPE,

Staatssecretaris voor Mobiliteit

S. VANACKERE,

Minister van Overheidsbedrijven





|   | Contrats 2005    |                  |                  | Contrats 2008    |                  |                  |                  |                  |
|---|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|   | 2005<br>EUR 2005 | 2006<br>EUR 2006 | 2007<br>EUR 2007 | 2008<br>EUR 2008 | 2009<br>EUR 2008 | 2010<br>EUR 2008 | 2011<br>EUR 2008 | 2012<br>EUR 2008 |
| <b>III Investissements</b>                                      |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| <b>a) Investissements ordinaires</b>                            |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| SNCB  | 814.897          | 982.056          | 1.059.922        | 1.181.328        | 848.937          | 1.189.916        | 1.214.316        | 1.252.245        |
| B.65 Total investissements ordinaires                           | 133.899          | 170.410          | 261.419          | 293.360          | 228.696          | 346.388          | 499.605          | 421.781          |
| B.65 Economie investissements 2009                              |                  |                  |                  |                  | -367.229         | 346.388          | 499.605          | 421.781          |
|   |                  |                  |                  |                  | -138.833         |                  |                  |                  |
| INFRABEL  | 561.798          | 638.936          | 672.577          | 703.418          | 480.841          | 740.597          | 649.677          | 750.609          |
| I.62 Base   |                  |                  |                  | 715.518          | 715.434          | 763.418          | 694.468          | 795.430          |
| I.63 Déduction projets prioritaires et financements alternatifs |                  |                  |                  | -16.100          | -44.821          | -44.821          | -44.821          | -44.821          |
| I.62 Economie investissements 2009                              |                  |                  |                  |                  | -189.772         |                  |                  |                  |
| SNCB-Holding  | 119.200          | 172.710          | 125.926          | 184.550          | 139.400          | 102.931          | 65.034           | 79.855           |
| H.69 Base   |                  |                  |                  | 190.576          | 163.572          | 137.163          | 129.332          | 149.246          |
| H.73 Déduction projets prioritaires et financements alternatifs |                  |                  |                  | -6.028           | -24.172          | -54.232          | -64.318          | -69.391          |
| <b>b) Projets prioritaires et financements alternatifs</b>      |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| INFRABEL  | 0                | 0                | 0                | 22.128           | 68.933           | 99.073           | 109.139          | 114.212          |
| I.78 PPP Diabolo  |                  |                  |                  | 16.100           | 44.821           | 44.821           | 44.821           | 44.821           |
|   |                  |                  |                  |                  | 8.653            | 8.653            | 8.653            | 8.653            |
| I.65 Modernisation Axe 3 (délocalisé)                           |                  |                  |                  | 16.100           | 36.168           | 36.168           | 36.168           | 36.168           |
| I.79 PPP indemnités liaison ferroviaire Liefkenshoek            |                  |                  |                  |                  |                  |                  | 0                | 0                |
| SNCB-Holding  |                  |                  |                  | 6.028            | 24.112           | 54.252           | 64.318           | 69.391           |
| H.73 Modernisation Axe 3 (délocalisé)                           |                  |                  |                  | 1.411            | 5.647            | 12.708           | 19.768           | 26.831           |
| H.73 Zeebrugge  |                  |                  |                  | 3.608            | 14.396           | 32.395           | 30.319           | 23.252           |
| H.73 Port de Bruxelles  |                  |                  |                  | 22               | 118              | 260              | 404              | 539              |
| H.73 Parking Louvain-La-Neuve                                   |                  |                  |                  | 283              | 1.172            | 2.636            | 4.101            | 5.567            |
| H.73 Gosselies  |                  |                  |                  | 684              | 2.779            | 6.233            | 9.726            | 13.202           |
| <b>c) Investissements TGV SNCB</b>                              |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| SNCB  | 0                | 0                | 3.610            | 4.716            | 0                | 0                | 0                | 0                |
| B.65 TGV  |                  |                  | 3.610            | 4.716            |                  |                  |                  |                  |
| ERMTS-équipements de bord                                       |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| <b>Montant global dotations d'investissement (a + b + c)</b>    | 814.897          | 982.056          | 1.063.532        | 1.208.172        | 917.870          | 1.288.989        | 1.323.455        | 1.366.457        |
| SNCB  | 133.899          | 170.410          | 265.029          | 298.076          | 228.696          | 346.388          | 499.605          | 421.781          |
| INFRABEL  | 561.798          | 638.936          | 672.577          | 719.518          | 525.662          | 785.418          | 694.498          | 795.430          |
| SNCB-Holding  | 119.200          | 172.710          | 125.926          | 190.578          | 163.512          | 157.183          | 129.352          | 149.246          |
| <b>d) Fonds RER</b>   |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| SNCB-Holding  | 370.419          | 0                | 210.709          | 210.709          | 210.709          | 210.709          | 210.709          | 210.709          |
| H.66  | 370.419          |                  | 210.709          | 210.709          | 210.709          | 210.709          | 210.709          | 210.709          |
| <b>Total</b>  | 1.185.316        | 982.056          | 1.274.241        | 1.418.881        | 1.128.579        | 1.499.698        | 1.534.164        | 1.577.166        |
| <b>Total général</b>  | 2.588.240        | 2.454.901        | 2.815.186        | 2.977.288        | 2.345.403        | 2.721.935        | 2.771.358        | 2.814.419        |

Ventilation dans Plan Investissements 2008-2012

Avenant 1 (CM 23-10-2008) - 146 Mio EUR 2009

Projets prioritaires  
= I12 + I13 + I14

Avenant 1 (CM 23-10-2008) - 200 Mio EUR 2009

Projets prioritaires

= somme des H73

9 Mio EUR 2009 (index santé) - Montant inchangé  
mais actualisation réestimée en 2009 sur base  
indices définitifs

Déduit de la dotation de base d'Infrabel

Déduit de la dotation de base d'Infrabel - Révision de  
l'estimation initiale (20 Mio en 2011 et 45 Mio en  
2012) car pas de versements avant 2013Déduit de la dotation de base SNCB Holding  
Déduit de la dotation de base SNCB Holding  
Déduit de la dotation de base SNCB Holding  
Déduit de la dotation de base SNCB Holding

Montants globaux prévus par contrats 2005 + index

Prévu par contrats 2005

(4) Ces deux dotations doivent être converties en une dotation d'exploitation, sous un article budgétaire spécifique





**NMBS-Holding**

H.78 Infrastructuur Totaal basis 2008  
 Basis  
*Transfer naar NMBS (nieuw)*  
*Bidrag certificatie kwaliteit (nieuw)*  
 SS/CF / STAF  
 H.78 *Vrijstelling bedrijfsvoorheffing*

|                |                |                |                |                |                |                |                |
|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>164.612</b> | <b>186.554</b> | <b>193.188</b> | <b>202.839</b> | <b>199.789</b> | <b>199.389</b> | <b>199.389</b> | <b>199.389</b> |
| 165.030        | 168.633        | 171.236        | 169.883        | 167.878        | 167.478        | 167.478        | 167.478        |
|                |                |                | 174.642        | 174.642        | 174.642        | 174.642        | 174.642        |
|                |                |                | -4.085         | -4.085         | -4.085         | -4.085         | -4.085         |
|                |                |                | -70            | -70            | -70            | -70            | -70            |
|                |                |                | -674           | -674           | -674           | -674           | -674           |
| (2)            | -842           | -574           | -531           | -1.935         | -2.335         | -2.335         | -2.335         |

Inclusief de "onder-dotaties" in cursief  
 Dotatie contract 2005 geïndexeerd  
 Nieuw + neutrale Transfer  
 Nieuw + forfait  
 Forfait  
 Bijvoegsel 1 (MR 06-03-2009) - 2.000 en 2.414 k  
 EUR 2009

Dotatie contract 2005 geïndexeerd  
 Dotatie contract 2005 geïndexeerd + 10 Mic 2008

**NMBS-Holding (Speciale missies)**

H.85 GEN Materieel  
 H.86 Tekort TGV

|               |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
|---------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|               | <b>4.500</b>     | <b>17.963</b>    | <b>17.963</b>    | <b>26.571</b>    | <b>31.571</b>    | <b>46.606</b>    | <b>46.606</b>    |
|               | 4.500            | 4.500            | 4.500            | 10.000           | 15.000           | 30.035           | 30.035           |
|               | 0                | 13.463           | 13.463           | 16.571           | 16.571           | 16.571           | 16.571           |
| <b>Totaal</b> | <b>1.402.164</b> | <b>1.472.315</b> | <b>1.540.429</b> | <b>1.557.921</b> | <b>1.221.740</b> | <b>1.236.697</b> | <b>1.236.756</b> |

Schattingen (geen bedragen in contract)  
 Continuïteit contracten 2005

(1) Werkelijk betaald bedrag.

(2) De kosten van het personeel van de Dienst Veiligheid en Interoperabiliteit van de Spoonwegen worden vanaf 2008 direct in mindering gebracht van de jaarlijkse exploitatieoelage.

(3) Vanaf 2011 betreft het voorlopige, geraamde bedragen.

**II Arbeidsongevallen**

NMBS-Holding H.84

Totaal geactualiseerd  
 Basisdotatie  
 Actualisatie

(Voor 2005 tot 2007 : realiteit afgerond op duizend €  
 Dit bedrag werd gestort aan de NMBS-Holding maar vermindert de personeelskost van de drie maatschappijen)

| Contrats 2005 |          |          | Contrats 2008 |          |          |          |          |
|---------------|----------|----------|---------------|----------|----------|----------|----------|
| 2005          | 2006     | 2007     | 2008          | 2009     | 2010     | 2011     | 2012     |
| EUR 2005      | EUR 2006 | EUR 2007 | EUR 2008      | EUR 2008 | EUR 2008 | EUR 2008 | EUR 2008 |
| 760           | 530      | 516      | 486           | 497      | 497      | 497      | 497      |
|               |          |          | 548           | 548      | 548      | 548      | 548      |
|               |          |          | -62           | -51      | -51      | -51      | -51      |

Schattingen (geen bedragen in contract)  
 Provisioneel

**Totaal**

|            |            |            |            |            |            |            |            |
|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <b>760</b> | <b>530</b> | <b>516</b> | <b>486</b> | <b>497</b> | <b>497</b> | <b>497</b> | <b>497</b> |
|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|

(5) Pro memorie; gezien de overname van het pensioenfonds door de Staat, worden de bedragen die tot 2007 werden gestort voor de pensioenen niet opgenomen.

|  | Contrats 2005    |                  |                  | Contrats 2008    |                  |                  |                  |           |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-----------|
|  | 2005<br>EUR 2005 | 2006<br>EUR 2006 | 2007<br>EUR 2007 | 2008<br>EUR 2008 | 2009<br>EUR 2008 | 2010<br>EUR 2008 | 2011<br>EUR 2008 |           |
| <b>III Investerings</b>  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |           |
| <b>a) Gewone investeringen</b>                                 |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |           |
| NMBS   | 814.897          | 982.056          | 1.059.922        | 1.181.328        | 848.937          | 1.189.916        | 1.214.316        | 1.252.245 |
| Totaal gewone investeringen                                    | 133.899          | 170.410          | 261.419          | 293.360          | 228.696          | 346.388          | 499.605          | 421.781   |
| B.65 Basis   |                  |                  |                  | 293.360          | 367.229          | 346.388          | 499.605          | 421.781   |
| B.65 Investeringsbesparingen 2009                              |                  |                  |                  |                  | -138.533         |                  |                  |           |
| INFRABEL   | 561.798          | 638.936          | 672.577          | 703.418          | 480.841          | 740.597          | 649.677          | 750.609   |
| Totaal gewone investeringen                                    | 133.899          | 170.410          | 261.419          | 703.418          | 480.841          | 740.597          | 649.677          | 750.609   |
| Basis  | 133.899          | 170.410          | 261.419          | 703.418          | 480.841          | 740.597          | 649.677          | 750.609   |
| Aftekking prioritaire projecten en alternatieve financieringen |                  |                  |                  | -16.100          | -44.821          | -44.821          | -44.821          | -44.821   |
| I.62 Investeringsbesparingen 2009                              |                  |                  |                  |                  | -189.772         |                  |                  |           |
| NMBS-Holding   | 119.200          | 172.710          | 125.926          | 184.550          | 139.400          | 102.931          | 65.034           | 79.855    |
| Totaal gewone investeringen                                    | 119.200          | 172.710          | 125.926          | 184.550          | 139.400          | 102.931          | 65.034           | 79.855    |
| Basis  | 119.200          | 172.710          | 125.926          | 184.550          | 139.400          | 102.931          | 65.034           | 79.855    |
| Aftekking prioritaire projecten en alternatieve financieringen |                  |                  |                  | -6.028           | -24.112          | -54.252          | -64.318          | -69.391   |
| <b>b) Prioritaire projecten en alternatieve financieringen</b> |                  |                  |                  | 22.128           | 68.933           | 99.073           | 109.139          | 114.212   |
| INFRABEL   | 0                | 0                | 0                | 16.100           | 44.821           | 44.821           | 44.821           | 44.821    |
| Totaal   | 0                | 0                | 0                | 16.100           | 44.821           | 44.821           | 44.821           | 44.821    |
| I.78 PPS Diabolo   |                  |                  |                  | 8.653            | 8.653            | 8.653            | 8.653            | 8.653     |
| I.65 Modernisering As 3 (gedelokaliseerd)                      |                  |                  |                  | 16.100           | 36.168           | 36.168           | 36.168           | 36.168    |
| I.79 PPS vergoedingen Liefkenshoekspoorverbinding              |                  |                  |                  |                  |                  |                  | 0                | 0         |
| NMBS-Holding   |                  |                  |                  | 6.028            | 24.112           | 54.252           | 64.318           | 69.391    |
| Totaal   |                  |                  |                  | 6.028            | 24.112           | 54.252           | 64.318           | 69.391    |
| H.73 Modernisering As 3 (gedelokaliseerd)                      |                  |                  |                  | 1.411            | 5.647            | 12.708           | 19.768           | 26.831    |
| H.73 Zeebrugge   |                  |                  |                  | 3.608            | 14.396           | 32.395           | 30.319           | 23.282    |
| H.73 Haven van Brussel   |                  |                  |                  | 22               | 118              | 260              | 404              | 539       |
| H.73 Parking Louvain-La-Neuve                                  |                  |                  |                  | 293              | 1.172            | 2.636            | 4.101            | 5.567     |
| H.73 Gosselies   |                  |                  |                  | 694              | 2.779            | 6.253            | 9.726            | 13.202    |
| <b>c) HST-Investeringen NMBS</b>                               |                  |                  |                  | 4.716            | 0                | 0                | 0                | 0         |
| NMBS   | 0                | 0                | 3.610            | 4.716            | 0                | 0                | 0                | 0         |
| HST  |                  |                  | 3.610            |                  |                  |                  |                  |           |
| ERMTS-boorduitrusting  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |           |
| <b>Globaal bedrag investeringstoelagen (a + b + c)</b>         | 814.897          | 982.056          | 1.063.532        | 1.208.172        | 917.870          | 1.288.989        | 1.323.455        | 1.366.457 |
| NMBS   | 133.899          | 170.410          | 265.029          | 298.076          | 228.696          | 346.388          | 499.605          | 421.781   |
| INFRABEL   | 561.798          | 638.936          | 672.577          | 719.518          | 525.662          | 785.418          | 694.498          | 795.430   |
| NMBS-Holding   | 119.200          | 172.710          | 125.926          | 190.578          | 163.512          | 187.183          | 129.352          | 149.246   |
| <b>d) GEN Fonds</b>  | 370.419          | 0                | 210.709          | 210.709          | 210.709          | 210.709          | 210.709          | 210.709   |
| NMBS-Holding   | 370.419          | 0                | 210.709          | 210.709          | 210.709          | 210.709          | 210.709          | 210.709   |
| <b>Totaal</b>  | 1.185.316        | 982.056          | 1.274.241        | 1.418.881        | 1.128.579        | 1.499.698        | 1.534.164        | 1.577.166 |
| <b>Algemeen totaal</b>   | 2.588.240        | 2.454.901        | 2.815.186        | 2.977.288        | 2.345.403        | 2.721.935        | 2.771.358        | 2.814.419 |

Uitsplitsing in het investeringsplan 2008-2012

Bijvoegsel 1 (MR 23-10-2008) - 146 Mio EUR 2009

Prioritaire projecten = I12 + I13 + I14

Bijvoegsel 1 (MR 23-10-2008) - 200 Mio EUR 2009

Prioritaire projecten = som van H73

9 Mio EUR 2009 (gezondheidsindex) - Bedrag onveranderd naar actualisatie herberekend in 2009 op basis van de definitieve indexen

Algetrokken van de basisdotatie van Infrabel  
Algetrokken van de basisdotatie van Infrabel - Herziening van de initiele schatting (20 Mio in 2011 en 45 Mio in 2012) want geen storfingen voor 2013

Algetrokken van de basisdotatie NMBS Holding  
Algetrokken van de basisdotatie NMBS Holding  
Algetrokken van de basisdotatie NMBS Holding  
Algetrokken van de basisdotatie NMBS Holding  
Algetrokken van de basisdotatie NMBS Holding

Globale bedragen voorzien door de contracten 2005 + Index

Voorzien door contracten 2005

(4) Deze twee toelagen moeten worden omgezet in een exploitatiebeloofte onder een apart begrotingsartikel.